

(19)



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11) Veröffentlichungsnummer: **0 627 760 A1**

(12)

EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(21) Anmeldenummer: **94107882.6**

(51) Int. Cl.⁵: **H01L 21/00, B28D 5/00,
H01L 21/48**

(22) Anmeldetag: **21.05.94**

(30) Priorität: **03.06.93 DE 4318484
16.06.93 DE 4319944**

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:
07.12.94 Patentblatt 94/49

(84) Benannte Vertragsstaaten:
**AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC
NL PT SE**

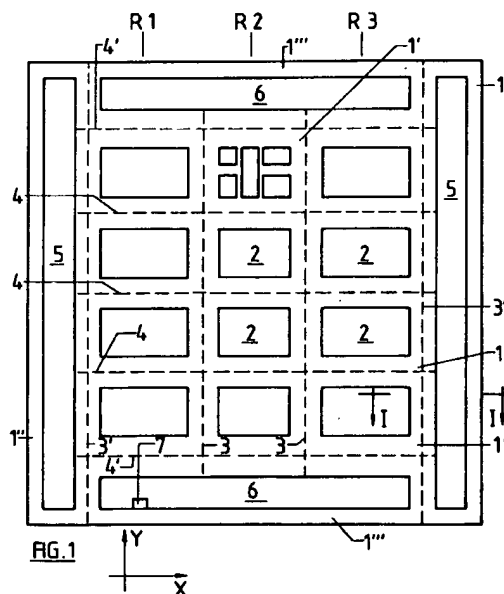
(71) Anmelder: **Schulz-Harder, Jürgen, Dr.-Ing.
Hugo-Dietz-Strasse 32
D-91207 Lauf (DE)**

(72) Erfinder: **Schulz-Harder, Jürgen, Dr.-Ing.
Hugo-Dietz-Strasse 32
D-91207 Lauf (DE)**

(74) Vertreter: **Graf, Helmut, Dipl.-Ing.
Greflingerstrasse 7
D-93055 Regensburg (DE)**

(54) **Mehrfach-Substrat sowie Verfahren zu seiner Herstellung.**

(57) Die Erfindung bezieht sich auf ein Mehrfach-Substrat mit einer Keramikschicht, die wenigstens zwei aneinander anschließende und einstückig miteinander verbundene Nutzen bildet, welche jeweils an wenigstens einer Oberflächenseite der Keramikschicht mit wenigstens einer Metallisierung oder Metallfläche versehen sind, sowie auf ein neuartiges Verfahren zu seiner Herstellung.



EP 0 627 760 A1

Title: Multiple substrate and method for its manufacture
Filing No.: 94107882.6 ←
Filing date: May 21, 1994
Inventor: Dr.-Ing. Jürgen Schulz-Harder

Abstract:

The invention relates to a multiple substrate with a ceramic layer which forms at least two adjacent panels interconnected as one piece, which on at least one surface side of the ceramic layer are provided with at least one metallization or metal surface, and to a novel method of manufacturing same.

Peter Hessel, C. Tran. (Canada)**[German-English and English-German]**

3811 Highland Rd., Wab. R.R. 3, Amprior, Ont., Canada K7S 3G9

Tel.: (613) 623-7820; FAX: (613) 623-6158

e-mail: p. hessel@sympatico.ca

Translator's Declaration issued under authority of the
Association of Translators and Interpreters of Ontario Act, L.C. 1989.**Certificate of Accuracy of Translation**

I, the undersigned,

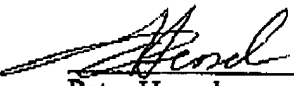
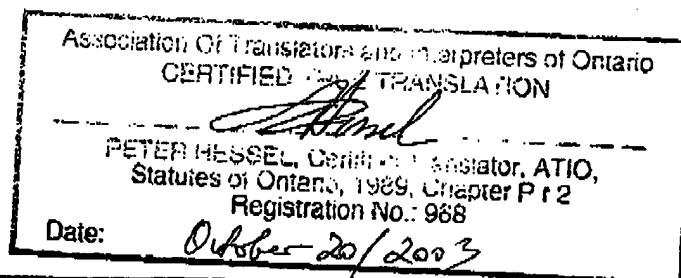
PETER HESSEL, C. Tran. (Canada)

hereby certify

- (1) that I am fully conversant with both the English and the German languages;
- (2) that I have translated into English:
Abstract only of Filing No.: 94107882.6; ←
- (3) that the translation is to the best of my knowledge and belief an accurate translation from the original into the English language.

I, the undersigned declare further that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made of information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the matter with which this translation is used.

DECLARED at the Township of McNab/Braeside,
County of Renfrew, Province of Ontario, Canada,
this 20th day of October, 2003


Peter Hessel,
Certified Translator, ATIO

Certified Translator; Member, Association of Translators and Interpreters of Ontario (ATIO C.T. Registration No.: 968)
Affiliate Member of the Canadian Translators and Interpreters Council [CTIC]